

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 28 (1966)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les auto-chargeuses **DECHENTREITER** offrent beaucoup d'avantages

**Ceux-ci ne peuvent même pas tous être énumérés  
dans une seule annonce**

Cependant nous tenons quand-même à attirer votre attention sur quelques points très importants.

Par exemple: les **auto-chargeuses DECHENTREITER** peuvent être équipées d'un **dispositif à couteaux**. Celui-ci garantit une coupe impeccable — aussi en cas de charge maximum. Ainsi le volume de chargement est encore mieux exploité. **Les dispositifs à couteaux peuvent être montés aussi après coup.**

Grâce aux **auto-chargeuses DECHENTREITER** avec **timon déporté sur le côté**, vous pouvez couper et charger en même temps — en une seule opération. Lors du chargement du foin le tracteur ne passe plus sur les andains. Mais vous avez la possibilité de charger aussi derrière le tracteur, selon désir.

**L'auto-chargeuse DECHENTREITER LW 2** est particulièrement indiquée pour les terrains difficiles. Son centre de gravité très bas garantit une grande sécurité sur les terrains en pente.

Nous attirons également votre attention sur le besoin minime de force de traction. Une **auto-chargeuse DECHENTREITER** fait gagner du temps et économise de la force.

**DECHENTREITER a pour chaque type d'exploitation une auto-chargeuse appropriée.**

Pour vous, il vaut certainement aussi la peine de prendre des renseignements sans engagement de votre part. Demandez notre nouveau prospectus en couleurs de 8 pages chez:



S.à.r.l. pour la vente de machines agricoles  
8050 Zurich, Grünhaldenstr. 6, Tél. (051) 48 58 22

## Coupon

Veillez me faire parvenir (sans engagement de ma part) vos prospectus sur les auto-chargeuses DECHENTREITER.

nom et adresse:

.....  
.....  
..... T

# Baas

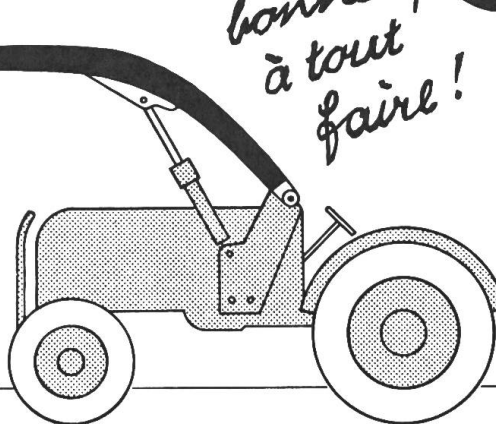
## Chargeur frontal

*... la  
bonne  
à tout  
faire !*

... l'hydrofourche frontale de  
forme typique dont la répu-  
tation est solidement établie

**Baas**

**LADESCHWINGE**



Avec ses nombreux équipements de travail, le chargeur frontal BAAS vous aidera vous aussi à réduire à des minimums les temps de chargement. Le chargement du fumier, des betteraves, de terre et d'autres produits ou marchandises, etc., devient un plaisir. Vous pouvez avoir un chargeur frontal BAAS avec pelle à terre ou fourche à fumier déjà à partir de

**Fr. 2500.—**

Contactez votre fournisseur habituel de matériels agricoles à ce sujet ou bien adressez-vous directement à nous.

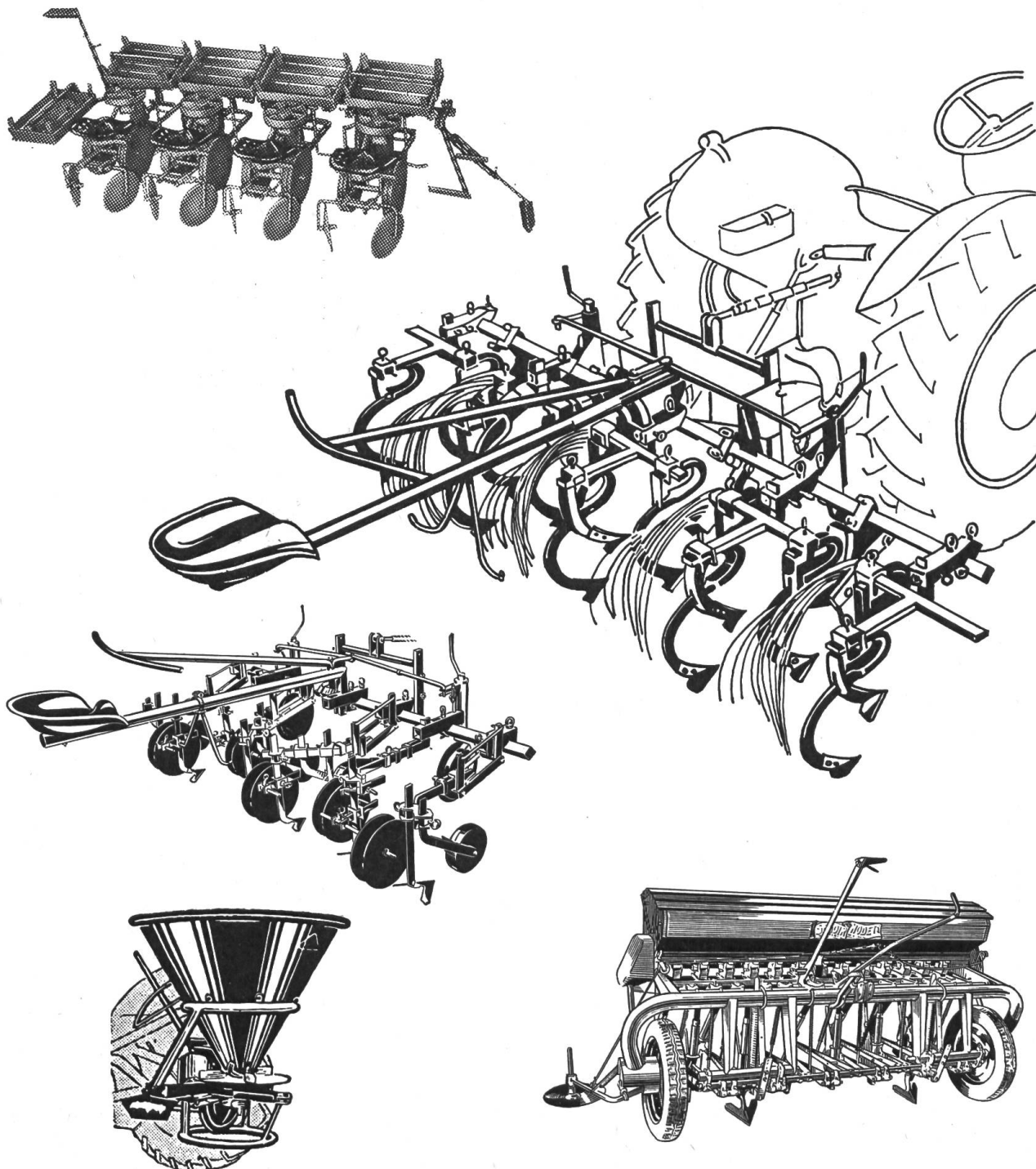
## Chasse-neige

Orientable des deux côtés. Position angulaire pouvant varier de 10° à 40°. On le monte sur le devant du tracteur à l'aide d'une plaque de fixation spéciale. Construction solide. Demandez-nous prospectus et prix courant sans aucun engagement de votre part.

**BAAS S.à.r.l. Fabrique de machine LACHEN SZ**  
**St. Gallerstrasse Téléphone 055/72020**



# A l'avant-garde du progrès



**H.-R. WYSS, 1032 Vernand s. Lausanne**

Constructions mécaniques

Tél. 021 91 11 41



## Champion d'économie



**Consommation de carburant de 165 g/CV/h**

Ce fait révolutionnaire dans les tracteurs John Deere prouve que les moteurs de tracteurs même soumis à de durs efforts peuvent être utilisés encore plus économiquement. Le secret du rendement de ces moteurs réside dans leur construction à injection directe, avec combustion complète et mise au point automatique des temps d'injection. Outre les qualités économiques, cela signifie pour le conducteur de tracteur des départs faciles et sûrs sans préchauffage. Autre fait important: avec les nouveaux moteurs John Deere, une vidange d'huile n'est nécessaire que toutes les 250 heures de service.

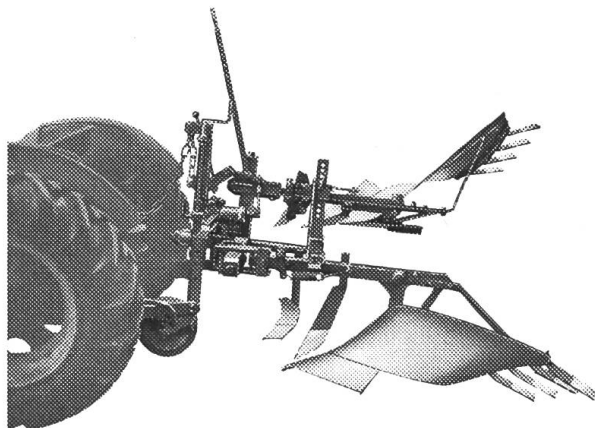
Type 310: \_\_\_\_\_moteur Diesel à 4 temps, 3 cylindres, 35,5 CV  
Type 510: \_\_\_\_\_moteur Diesel à 4 temps, 3 cylindres, 44,4 CV  
Type 710: \_\_\_\_\_moteur Diesel à 4 temps, 4 cylindres, 55,5 CV

# MATRA ZOLLIKOFEN

**Les charrues**

**ALTHAUS**

**vous offrent des avantages !**



## **Charrues quart-de-tour**

### **«La Favorite»**

pour tracteurs avec ou sans  
contrôle automatique de  
profondeur.

● Fabrication Suisse

● Service ALTHAUS

● Qualité ALTHAUS

**ALTHAUS+CO**



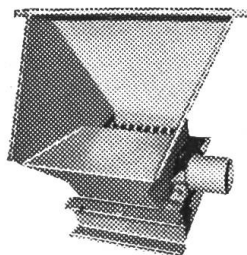
ERSIGEN (BERNE) TÉLÉPHONE (034) 321 63

Agence et succursale Payerne

**J.-L. Pignet, 29, Rue de la Vignette  
1530 Payerne**

Tél. (037) 6 15 00

Machines à liquéfier le fumier  
«Blitz», énorme rendement et  
économie de temps (brevet dem.).



#### **Pompes centrifuges «CENTRAL»**

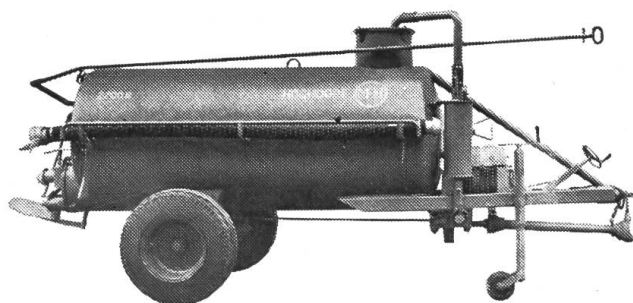
Pour arroser ou remplir le  
tonneau à purin.

Mixer à fumier, la combinaison  
pour hacher et liquéfier le fumier  
et brasser le purin.

Pompes à piston à haute pres-  
sion avec ou sans graissage  
automatique, sous pression  
d'huile. Pour chaque exploitation  
le type qui convient.

Brasseurs à purin avec engre-  
nage spécial dans bain d'huile,  
s'adaptent à toutes les fosses.

**Spécialisée depuis 50 ans dans les installa-  
tions de purinage et d'arrosage.**



#### **MFH Tonneau à pression**

Contenance 2200, 3000 l ou sur demande. Pompe très puissante  
avec un rendement de 2700 l/min. Aspire du liquide plus épais,  
brasse mieux dans la fosse et dans le tonneau et gicle plus loin.



**Fabrique de Machines S.A.  
Hochdorf / LU**

Représentation et service:

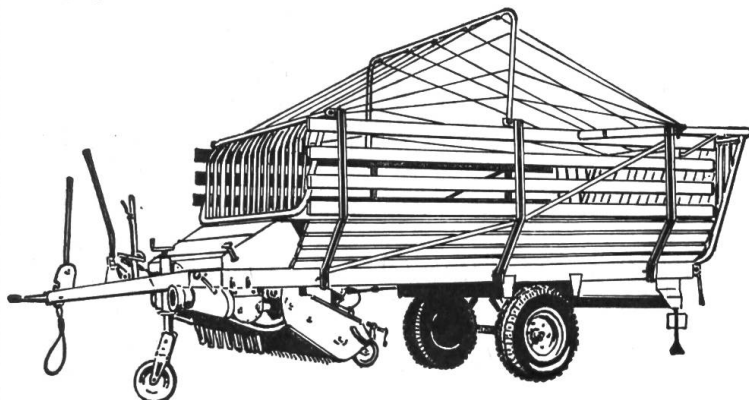
**WALTER BAUR, 1008 PRILLY-Lausanne**

machines agricoles

Vallombreuse 75, Téléphone (021) 24 38 20

## Remorque autochargeuse **HAGEDORN** Type LJ-Junior

Système Weichel



Pour beaucoup d'agriculteurs l'autochargeuse idéale au prix extrêmement avantageux

Cette autochargeuse — une nouveauté de la maison HAGEDORN — est malgré sa sous-dénomination «Junior» un véhicule de chargement et de transport puissant d'une construction éprouvée. Son volume de chargement est de 17 m<sup>3</sup> environ, extensible moyennant cage de chargement supérieure rabattable à env. 22 m<sup>3</sup>. Voie 1,50 m ou 1,75 m. Tambour ramasseur relevable. Largeur de ramassage 1,60 m. Avec ou sans dispositif de coupe. Prompt service après-vente et de pièces de rechange. Tous renseignements et documentation par le représentant général.

**Müller**

Tél. 061 - 83 33 23

Atelier de constructions

4112 BÄTTWIL

## Epanduses de fumier **KRÜGER**

Les modèles suivants sont à votre disposition:

**H-3** avec 3 tambours d'épandage

**H-4** avec 4 tambours d'épandage



**L'épanduse de fumier aux avantages multiples**, inégalée en qualité et capacité de travail, distribution régulière, largeur d'épandage jusqu'à 5 m, prix avantageux. En service **toute l'année** comme épanduse de fumier, remorque à ridelles, remorque à fourrages et céréales ou remorque à cadres. Déchargement mécanique des betteraves, de l'herbe, des pommes de terre et des produits hachés à l'aide de la chaîne transporteuse. — **Transformation en moins de deux minutes.**

**Krüger**, est l'épanduse de fumier la plus vendue en Suisse

Représentation générale pour la Suisse et le Liechtenstein:

**Albrecht Frères 8174 Stadel près Niederglatt ZH**

Fabrique de véhicules et machines agricoles

Tél. (051) 94 21 39

Demandez-nous, sans engagement, prospectus ou démonstration sur votre domaine